31999R1661

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1661/1999
ze dne 27. července 1999,
kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 737/90 o podmínkách dovozu zemědělských produktů pocházejících ze třetích zemí po havárii jaderné elektrárny v Černobylu

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 737/90 ze dne 22. března 1990 o podmínkách dovozu zemědělských produktů pocházejících ze třetích zemí po havárii jaderné elektrárny v Černobylu [1], ve znění nařízení (ES) č. 686/95 [2], a zejména na článek 6 uvedeného nařízení,

(1) vzhledem k tomu, že spad radioaktivního cesia v důsledku havárie jaderné elektrárny v Černobylu dne 26. dubna 1986 zasáhl velký počet třetích zemí; že při dovozu některých druhů hub z určitých třetích zemí byly opakovaně zaznamenány případy nedodržení nejvyšších přípustných úrovní radioaktivní kontaminace;

(2) vzhledem k tomu, že podobný spad zasáhl některé části území několika členských států Evropské unie;

(3) vzhledem k tomu, že lesy a zalesněné oblasti obvykle tvoří přirozené prostředí nepěstovaných hub (produkty uvedené v příloze I) a takové systémy mají tendenci zadržovat radioaktivní cesium cyklickou výměnou mezi půdou a vegetací;

(4) vzhledem k tomu, že v důsledku toho po havárii poklesla trvalá kontaminace nepěstovaných hub radioaktivním cesiem pouze velmi málo a u některých druhů se dokonce zvýšila;

(5) vzhledem k tomu, že v roce 1986 Komise provedla a následně aktualizovala posouzení možných rizik, která představují potraviny kontaminované radioaktivním cesiem, pro lidské zdraví; že s ohledem na fyzikální poločas přeměny uvedené látky zůstává toto posouzení v platnosti a kromě toho jsou nejvyšší přípustné úrovně v zásadě v souladu s úrovněmi doporučovanými Komisí pro Codex alimentarius;

(6) vzhledem k tomu, že v souladu s článkem 4 nařízení (EHS) č. 737/90 musí členské státy provádět kontroly produktů pocházejících ze třetích zemí;

(7) vzhledem k tomu, že prováděcí pravidla k uvedenému nařízení lze nalézt v nařízení Komise (EHS) č. 1983/88 [3];

(8) vzhledem k tomu, že jak vyplývá z těchto úvah, existuje potřeba aktualizovat tato ustanovení a doplnit je zvláštními podmínkami pro dovoz některých produktů;

(9) vzhledem k tomu, že směrnice 92/59/EHS Rady ze dne 29. června 1992 o obecné bezpečnosti výrobků [4] zavedla systém pro rychlou výměnu informací;

(10) vzhledem k tomu, že opatření *in situ* na území členských států Evropské unie vyplývají z právních závazků těchto států podle článků 35 a 36 Smlouvy o Euratomu a již uvedená opatření Společenství, stejně jako vnitrostátní opatření a kontroly, jsou ve svém celku, pokud jde o rovnost výsledků, stejná jako rovnost definovaná tímto nařízením; že Komise přijímá všechna nutná opatření k zajištění toho, aby členské státy skutečně v tomto ohledu dodržovaly své právní závazky;

(11) vzhledem k tomu, že i když ustanovení týkající se odběru vzorků a analýzy různých zemědělských produktů vyžadují další přezkoumání, je na místě okamžité zpřísnění těchto opatření, pokud jde o houby;

(12) vzhledem k tomu, že pro umožnění účinnějších kontrol je nezbytné stanovit určitý omezený počet celních úřadů, kde budou moci být přihlášeny některé produkty k propuštění do volného oběhu v Evropské unii;

(13) vzhledem k tomu, že seznam celních úřadů a seznam třetích zemí může být v případě potřeby přezkoumán mimo jiné s ohledem na budoucí splnění nejvyšších přípustných úrovní a na další informace umožňující Komisi posoudit, zda existuje potřeba, aby daná třetí země byla ponechána na seznamu uvedeném v příloze IV;

(14) vzhledem k tomu, že ze stejného důvodu je vhodné, aby ke každé zásilce těchto produktů byly předloženy vývozní certifikáty uvedené v článku 4 nařízení (EHS) č. 737/90;

(15) vzhledem k tomu, že je vhodné, aby příslušné orgány členských států byly oprávněny podle svého uvážení vybírat poplatky za odběr a analýzu vzorků a za likvidaci produktu nebo zpětné odeslání za podmínky, že při uplatňování možnosti zlikvidovat nebo odmítnout daný produkt bude dodržována zásada proporcionality a že v žádném případě takto vybrané poplatky nepřevýší vynaložené náklady;

---

[1] Úř. věst. L 82, 29.3.1990, s. 1.
[2] Úř. věst. L 71, 31.3.1995, s. 15.
[3] Úř. věst. L 174, 6.7.1988, s. 32.
[4] Úř. věst. L 228, 11.8.1992, s. 24.

(16) vzhledem k tomu, že dále uvedená opatření jsou v souladu s mezinárodními závazky Evropského společenství, zejména závazky vyplývajícími z dohod o založení Světové obchodní organizace, při zohlednění práva Společenství přijímat a uplatňovat opatření nezbytná pro dosažení úrovně ochrany zdraví zavedené na území členských států;

(17) vzhledem k tomu, že opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem *ad hoc* výboru uvedeného v článku 7 nařízení (EHS) č. 737/90,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Kontroly obsahu radioaktivního cesia podle článku 3 nařízení (EHS) č. 737/90 v produktech stanovených v článku 1 uvedeného nařízení za účelem zajištění toho, že jsou dodržovány nejvyšší přípustné úrovně stanovené v uvedeném nařízení, provádějí členské státy, z nichž jsou produkty propouštěny do volného oběhu, nejpozději před tímto propuštěním.

2. Kontroly se uskutečňují odběrem vzorků v souladu s těmito minimálními normami:

a) aniž je dotčen odst. 3 písm. b), bere členský stát, pokud jde o intenzitu kontroly, v úvahu zejména stupeň kontaminace země původu, charakteristiky dotyčného produktu, výsledky předchozích kontrol a vývozní certifikáty uvedené v článku 3;

b) aniž jsou dotčena další opatření uvedená v článcích 5 a 6 nařízení (EHS) č. 737/90, pokud je zjištěno překročení nejvyšších přípustných úrovní u jednoho z produktů pocházejícího z některé třetí země, jsou podrobeny intenzivnější kontrole všechny produkty stejného druhu pocházející z dotyčné třetí země.

3. Kontroly specifických produktů jsou prováděny v souladu s následujícími zásadami:

a) u jatečných zvířat jsou kontroly prováděny, aniž by tím byla dotčena celní pravidla stanovená v nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 [1], a nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 [2] a požadavky veterinární kontroly. Propuštění do volného oběhu je podmíněno předložením certifikátu vydaného příslušnými orgány odpovědnými za kontroly, který osvědčí, že toto maso prošlo systémem kontrol a že při těchto kontrolách nebylo zjištěno překročení nejvyšších přípustných úrovní;

b) u výrobků uvedených v příloze I pocházejících ze třetích zemí uvedených v příloze IV probíhá kontrola dokladů na základě řádně vyplněných vývozních certifikátů uvedených v článku 3 doprovázejících každou zásilku. Z každé zásilky o hmotnosti čerstvého produktu, nebo jeho ekvivalentu, nad 10 kg jsou odebírány vzorky, které jsou analyzovány. Přitom se přihlíží k informacím obsaženým ve vývozním certifikátu. Prohlášení o propuštění těchto produktů do volného oběhu v členském státě určení může být vydáno pouze omezeným počtem celních úřadů uvedených v příloze III.

4. V případě, že je zjištěno překročení nejvyšších přípustných úrovní u daného produktu, mohou příslušné orgány členského státu požadovat likvidaci dováženého produktu nebo jeho zpětné odeslání do země původu. V tomto případě bude celnímu úřadu, který odmítl propustit produkt do volnému oběhu, předložen písemný důkaz o tom, že produkt opustil území Evropského společenství.

5. U produktů uvedených v čl. 1 odst. 1 mohou příslušné orgány dle svého volného uvážení vybírat od dovozce poplatky za odběr vzorků a analýzu produktů při uplatnění nařízení (EHS) č. 737/90. U zásilek, které překročí nejvyšší přípustné úrovně, mohou příslušné orgány rovněž vybrat od zamýšleného dovozce náhradu nákladů spojených s likvidací zásilky nebo s jejím zpětným odesláním do země původu.

Článek 2

1. Každý členský stát uplatňuje analogicky článek 8 směrnice 92/59/EHS, aby neprodleně oznámil Komisi zaznamenané případy nedodržení ustanovení týkajících se nejvyšších přípustných úrovní vymezených v nařízení (EHS) č. 737/90 a upřesní zemi původu, označení zboží i stupeň jeho kontaminace, dopravní prostředky, vývozce a rozhodnutí, které bylo v daném případě přijato.

1. Členské státy informují Komisi o orgánech určených k provádění kontrol.

2. Komise neprodleně informuje členské státy o zjištěných případech překročení nejvyšších přípustných úrovní prostřednictvím systému Společenství pro rychlou výměnu informací zavedeného směrnicí 92/59/EHS.

Článek 3

1. Členské státy zajistí, aby vývozní certifikáty vydané příslušnými orgány třetích zemí uvedenými v příloze IV prokazovaly, že produkty, ke kterým jsou připojeny, dodržují nejvyšší přípustné úrovně stanovené článkem 3 nařízení (EHS) č. 737/90. Certifikát je vyhotoven na formuláři vytištěném na bílém papíře a shodném se vzorem uvedeným v příloze II.

2. Komise předá členským státům získané údaje o orgánech, které jsou v dotyčných třetích zemích oprávněny vydávat vývozní certifikáty.

[1] Úř. věst. L 302, 13.10.1992, s. 1.
[2] Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Článek 5

Nařízení (EHS) č. 1983/88 se zrušuje.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. července 1999.

Za Komisi

Ritt BJERREGAARD

členka Komise

PŘÍLOHA I

SEZNAM PRODUKTŮ, U KTERÝCH MUSÍ BÝT DODRŽENA USTANOVENÍ ČL. 1 ODST. 3 PÍSM. b)

Položka KN	
ex 0709 51	Houby čerstvé nebo chlazené, kromě pěstovaných hub
ex 0710 80 69	Houby (nevařené nebo vařené ve vodě nebo v páře), zmrazené, kromě pěstovaných hub
ex 0711 90 60	Houby prozatímně konzervované (např. oxidem siřičitým, ve slané vodě, sířené vodou nebo v jiných konzervačních roztocích), ale v tomto stavu nevhodné k požívání, kromě pěstovaných hub
ex 0712 30 00	Houby sušené, též rozřezané na kousky nebo plátky, rozdrcené na kousky nebo v prášku, avšak jinak neupravované, kromě pěstovaných hub
ex 2001 90 50	Houby připravené nebo konzervované v octě nebo v kyselině octové, kromě pěstovaných hub
ex 2003 10 80	Houby připravené nebo konzervované jinak než v octě nebo v kyselině octové, kromě pěstovaných hub

PŘÍLOHA II

VÝVOZNÍ CERTIFIKÁTY PRO ZEMĚDĚLSKÉ PRODUKTY (JEDEN CERTIFIKÁT PRO KAŽDÝ DRUH)

Tento certifikát musí být předložen ve třech vyhotoveních společně s prohlášením o propuštění do volného oběhu a musí být uchováván celními orgány

Prohlášení vývozce

1. Vývozce (jméno, celá adresa, země)	5. Země původu	6. Země určení
2. Příjemce (jméno, celá adresa, země)	7. Číslo faktury (Čísla faktur)	
3. Identifikační údaje dopravního prostředku	8. Počet a druh balíků	9. Označení a čísla šarží
4. Popis produktů	10. Hmotnost brutto (kg)	11. Hmotnost netto (kg)
12. Já, níže podepsaný, odpovědný za toto vyvezené zboží, osvědčuji výše uvedené informace Datum Místo Jméno (hůlkovým písmem) Podpis (2)		

Potvrzení laboratoře

13. Počet analyzovaných vzorků výše uvedených produktů:	15. Identifikační údaje laboratoře (název, celá adresa, země)
14. Zaznamenaná radioaktivita každého vzorku (Bq/kg) (uveďte číslo šarže každého vzorku): Zpráva č. ..... Datum ..... Tato zpráva musí být neprodleně předložena na požádání kontrolních orgánů	16. Akreditovaná kým (název a adresa příslušného orgánu)
	17. Datum, název (hůlkovým písmem), podpis a razítko laboratoře (2)

Potvrzení příslušného úřadu

18. Já, níže podepsaný, osvědčuji, že součet měrných aktivit cesia 134 a 137 u výše popsaných produktů nepřekračuje:

370 Bq/kg pro mléko a mléčné výrobky a potraviny určené pro zvláštní výživu kojenců a 600 Bq/kg pro všechny ostatní výrobky uvedené v platném nařízení Komise vztahujícím se k nařízení Rady (EHS) č. 737/90 (1)

Místo Datum Jméno (hůlkovým písmem) Podpis (2) Razítko (2)

(1) Nehodící se škrtněte.
(2) Podpis a razítka musí být odlišné barvy než text.

PŘÍLOHA III

SEZNAM CELNÍCH ÚŘADŮ, KDE MOHOU BÝT PRODUKTY UVEDENÉ V PŘÍLOZE I PŘIHLÁŠENY K PROPUŠTĚNÍ DO VOLNÉHO OBĚHU V EVROPSKÉM SPOLEČENSTVÍ

Členský stát	Celní úřady	
BELGIQUE/BELGIË	Anvers D. E. — voie maritime Bierset — (Grâce-Hollogne) D. E. — voies aériennes et/ou terrestre Bruxelles D. E. — voie aérienne Zaventem D. — voie aérienne	
DANMARK	Všechny přístavy a letiště	
DEUTSCHLAND	Baden-Württemberg	HZA Lörrach — ZA Weil am Rhein-Autobahn HZA Stuttgart — ZA Flughafen
	Bayern	HZA München-Flughafen HZA Hof — ZA Schirnding-Landstraße HZA Weiden — ZA Furth im Wald-Schafberg HZA Weiden — ZA Waldhaus-Autobahn
	Berlin	HZA Berlin-Packhof — ZA Marzahn, Abfertigungsstelle Grossmarkthallen HZA Berlin-Packhof — ZA Tegel-Flughafen
	Brandenburg	HZA Frankfurt (Oder) — ZA Autobahn HZA Cottbus — ZA Forst-Autobahn
	Bremen	HZA - Bremen ZA Neustädter Hafen HZA Bremerhaven — ZA Container-Terminal HZA Bremerhaven — ZA Rotersand
	Hamburg	HZA Hamburg-Freihafen — Abfertigungsstelle HZA Hamburg-Freihafen — ZA Ericus-Abfertigungsstelle Südbahnhof Hamburg-Harburg — ZA Köhkleetdamm HZA Hamburg-Hamburg — St. Annen-ZA Altona HZA Hamburg-Hamburg — St. Annen-ZA Oberelbe HZA Hamburg-Waltershof — Abfertigungsstelle HZA Hamburg-Waltershof — ZA Flughafen
	Hessen	HZA Frankfurt am Main-Flughafen
	Meklenburg-Vorpommern	HZA Neubrandenburg — ZA Pomellen — Grenzkontrollstelle Pomellen HZA Schwerin — ZA Rostock-Seehafen — Grenzkontrollstelle Rostock-Seehafen HZA Stralsund — ZA Mukran Grenzkontrollstelle Rügen/Mukran, Im Flughafen
	Niedersachsen	HZA Lüneburg — Abfertigungsstelle HZA Göttingen — Abfertigungsstelle HZA Hannover — Abfertigungsstelle
	Nordrhein-Westfalen	HZA Dortmund — ZA Ost
	Rheinland-Pfalz	HZA Trier — ZA Idar-Oberstein, Grenzkontrollstelle Flughafen Hahn, Gebäude 401
	Sachsen	HZA Dresden — ZA Friedrichstadt, Grenzkontrollstelle Dresden/Friedrichstadt (für Eisenbahntransport) HZA Pirna — ZA Zinnwald, Grenzkontrollstelle Zinnwald (für Straßentransport) HZA Löbau — ZA Ludwigsdorf-Autobahn, Grenzkontrollstelle Ludwigsdorf (für Straßentransport)
	Schleswig-Holstein	HZA Kiel — ZA Wik, Grenzkontrollstelle Kiel Ostuferhafen HZA Lübeck — ZA Travemünde Grenzkontrollstelle
ΕΛΛΑΔΑ	Αθηνών, Περαιά, Κρατικού Αερολιμένα Αθηνών, Θεσ/νίκης, Αερολιμένα Μίκρας, Βόλου, Πατρών, Ηρακλείου, Αερολιμένα Ηρακλείου Κρήτης, Καβάλας, Ιωαννίνων, Ναυπλίου	

Členský stát	Celní úřady
ESPAÑA	Algeciras (Puerto), Alicante (Aeropuerto, Puerto), Almería (Aeropuerto, Puerto), Barcelona (Aeropuerto, Puerto), Bilbao (Aeropuerto, Puerto), Cádiz (Puerto), Cartagena (Puerto), Gijón (Aeropuerto, Puerto), Huelva (Puerto), La Coruña-Santiago de Compostela (Aeropuerto, Puerto), Las Palmas de Gran Canaria (Aeropuerto, Puerto), Madrid-Barajas (Aeropuerto), Málaga (Aeropuerto, Puerto), Palma de Mallorca (Aeropuerto), Pasajes-Irún (Aeropuerto, Puerto), Santa Cruz de Tenerife (Aeropuerto, Puerto), Santander (Aeropuerto, Puerto), Sevilla (Aeropuerto, Puerto), Tarragona (Puerto), Valencia (Aeropuerto, Puerto), Vigo-Villagareia (Aeropuerto), Marín (Puerto), Vitoria (Aeropuerto), Zaragoza (Aeropuerto)
FRANCE	Dunkerque (transport maritime) Lille (transport aérien et terrestre) Marseille (transport aérien, terrestre et maritime) Roissy (transport aérien et terrestre) St Louis/Bâle (transport aérien et terrestre) Strasbourg (transport terrestre)
IRELAND	Všechny celní úřady
ITALIA	Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Trieste Ufficio di Sanità aerea di Torino-Caselle Ufficio di Sanità aerea di Roma — Fiumicino Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Venezia Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Genova Ufficio di Sanità marittima di Livorno Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Ancona Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Brindisi Ufficio di Sanità aerea di Varese — Malpensa Ufficio di Sanità aerea di di Bologna — Panicale Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Bari Posto d'Ispezione frontaliera di Chiasso
LUXEMBOURG	Bureau des Douanes et Accises Centre Douanier — Luxembourg Bureau des Douanes et Accises Luxembourg-Aéroport — Niederanven
NEDERLAND	Všechny celní úřady
ÖSTERREICH	Drasenhofen (Repulik Tschechien) Berg (Slowakische Republik) Nickelsdorf (Republik Ungarn) Heiligenkreuz (Republik Ungarn) Spielfeld (Republik Slownien) Tisis (Schweiz) Wien Flughafen Schwechat
PORTUGAL	Letiště v Lisabonu, Portu a Faru Přístavy v Lisabonu a Leixões
SUOMI-FINLAND	Helsinki, Vaalimaa, Niirala, Vartius, Raja-Jooseppi, Utsjoki, Kilpisjärvi
SVERIGE	Arlanda, Göteborg, Landvetter, Helsingborg, Karlskrona, Stockholm, Ystad, Wallhamn, Varberg
UNITED KINGDOM	Belfast International Airport, Port of Belfast, Port of Dover, Port of Falmouth, Port of Felixstowe, Gatwick Airport, Port of Hull, Port of Larne, Port of London, Port of Southampton

PŘÍLOHA IV

SEZNAM TŘETÍCH ZEMÍ UVEDENÝCH V ČLÁNKU 3

Albánie

Bělorusko

Bosna-Hercegovina

Bulharsko

Bývalá jugoslávská republika Makedonie

Česká republika

Estonsko

Chorvatsko

Lichtenštejnsko

Litva

Lotyšsko

Maďarsko

Moldavsko

Norsko

Polsko

Rumunsko

Rusko

Slovenská republika

Slovinsko

Svazová republika Jugoslávie

Švýcarsko

Turecko

Ukrajina